



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

5913/2021

38.2 Amt für Personenverkehr - Ufficio trasporto persone

Betreff:

Verlängerung Ermächtigung zur
Durchführung von zusätzlichen
Zugverstärkungsdiensten -
Wiederaufnahme des Präsenzunterrichtes
an den Oberschulen - Trenitalia AG - ab
7.4.2021

Oggetto:

Proroga autorizzazione all'effettuazione di
servizi aggiuntivi di rinforzo treni - Ripresa
della didattica in presenza nelle scuole
superiori - Trenitalia SpA - dal 7.4.2021

Der Artikel 4 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 regelt die Zuständigkeiten des Landes Südtirol bezüglich des öffentlichen Nahverkehrs, darunter auch jene für die Planung der Liniendienste, welche im Landesgebiet durchgeführt werden.

Der Artikel 22 des obgenannten Landesgesetzes legt fest, dass der Fahrplan der öffentlichen Verkehrsdienste ein Jahr gültig ist und auch während des Jahres abgeändert werden kann.

Das Land Südtirol hat mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1458 vom 15.12.2015 die direkte Vergabe eines Dienstleistungsvertrages an Trenitalia A.G. für die Durchführung von regionalen Bahndiensten in Landeszuständigkeit vom 01.01.2016 bis 31.12.2024 beschlossen, welcher am 22.12.2015 mit Trenitalia A.G. unterzeichnet wurde.

Das eigene Dekret Nr. 25276 vom 10.12.2020 ermächtigt den Bahnfahrplan 2021.

Der Artikel 10 des oben genannten Dienstvertrages sieht Änderungen des Betriebsprogramms aufgrund höherer Gewalt vor.

Die eigenen Dekrete Nr. 26270 vom 29.12.2020 und Nr. 406 vom 13.01.2021, deren Begründung hier als wiedergegeben gilt, ermächtigen vom 07. Januar 2021 bis zum 31. Januar 2021 nach der Wiederaufnahme des Präsenzunterrichtes an den Oberschulen die Einführung eines zusätzlichen Verstärkungsdienstes mit Bussen. Mit Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 1417/2021 wurde dieser Dienst für den Zeitraum vom 01.02.2021 bis zum 31.3.2021 verlängert.

Die rechtlichen Rahmenbestimmungen, die zur Einführung des Zusatzdienstes geführt haben, bestehen weiterhin:

- Artikel 21 Absatz 1 des DPCM vom 2. März 2021 sieht vor, dass bei dem Unterricht an Sekundarschulen zweiten Grades flexibel organisiert werden muss. Dabei wird für mindestens 50 Prozent und maximal 75 Prozent der Studierenden der Unterricht in Präsenz gewährleistet.
- Mit Artikel 21 Absatz 1 Buchstabe DPMR vom 2. März 2021 wurde verfügt, dass an Bord der öffentlichen Nahverkehrsmittel und des regionalen Schienenverkehrs, mit Ausnahme der speziellen Schülerbeförderung, ein Befüllungsgrad von maximal 50% zulässig ist.

L'articolo 4 della legge provinciale n. 15/2015 definisce le funzioni della Provincia autonoma di Bolzano in materia di trasporto pubblico locale, tra cui le funzioni di pianificazione dei servizi che si svolgono in ambito locale.

L'articolo 22 della suddetta legge provinciale stabilisce che l'orario dei servizi di trasporto pubblico ha validità annuale, con possibilità di modifica anche durante l'anno.

La Provincia Autonoma di Bolzano, con delibera della Giunta provinciale n. 1458 del 15.12.2015, ha approvato l'affidamento diretto a Trenitalia di un contratto di servizio per l'esecuzione di servizi ferroviari regionali di competenza provinciale dal 01.01.2016 fino al 31.12.2024, che poi è stato stipulato con Trenitalia A.G. in data 22.12.2015.

Il proprio decreto n. 25276 del 10.12.2020 approva l'orario ferroviario 2021.

L'articolo 10 del suddetto contratto di servizio prevede modifiche al programma di esercizio per cause di forza maggiore.

I propri decreti n. 26270 del 29.12.2020 e n. 406 del 13.01.2021, la quale motivazione è da considerare qui riportata, autorizzano l'effettuazione di un servizio aggiuntivo di rinforzo con autobus a partire dal 07 gennaio 2021 e fino al 31 gennaio 2021, in seguito alla ripresa della didattica in presenza delle scuole superiori. Con decreto dell'Assessore alla Mobilità n. 1417/2021 questo servizio è stato prorogato per il periodo dal 01.02.2021 fino al 31.3.2021.

Le condizioni generali, ha hanno portato all'introduzione del servizio aggiuntivo, continuano ad esistere in base alle seguenti norme giuridiche:

- L' articolo 21 comma 1 il DPCM del 2 Marzo 2021 prevede che le istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado adottano forme flessibili nell'organizzazione dell'attività didattica, in modo che per almeno il 50 per cento e fino ad un massimo del 75 per cento della popolazione studentesca delle predette istituzioni sia garantita l'attività didattica in presenza.
- Con articolo 21 comma 1 del DCPM 2 marzo 2021 è stato decretato che a bordo dei mezzi pubblici del trasporto locale e del trasporto ferroviario regionale, con esclusione del trasporto scolastico dedicato, è consentito un coefficiente di riempimento non superiore al 50 per cento.

- Die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes Nr. 10/2021 vom 26.2.2021 sieht im Punkt 30 vor, dass im öffentlichen Personennahverkehr (darunter Autobusse, Züge und Seilbahnanlagen), vorbehaltlich spezieller Ermächtigungen, maximal 50% der gewöhnlichen Förderkapazität genutzt werden dürfen.

Das Amt für Personenverkehr erachtet es als notwendig, den Zusatzdienst für den Zeitraum vom 7.04.2021 bis zum 16.06.2021 (Schulende) zu verlängern. Der Zusatzdienst kann bei Bedarf an die neuen Erfordernisse angepasst oder auch vorzeitig eingestellt werden.

Aufgrund der Unvorhersehbarkeit des Dienstes, der sich flexibel an die Corona-Bestimmungen, das Fahrgastaufkommen und die Beschränkungen des Befüllgrades anpassen muss, schätzt das zuständige Amt die Kosten für die Verlängerung des Zusatzdienstes für die 49 Schultage im vorgenannten Zeitraum auf insgesamt 13.720,00 Euro, laut Anlage A dieses Dekretes.

Das Amt für Personenverkehr erachtet diesen geschätzten Betrag für die Verlängerung des zusätzlichen Busdienstes für angemessen.

Diese Beträge sind bereits mit den Ausgabenzweckbindungen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1458 vom 15.12.2015 für das Jahr 2021 gedeckt.

Aus den genannten Gründen

v e r f ü g t

der Landesrat für Mobilität

1) die Ermächtigung zur Durchführung eines zusätzlichen Verstärkungsdienstes mit Bussen durch das Eisenbahnverkehrsunternehmen **Trenitalia A.G.**, laut Artikel 4, Artikel 22 und Artikel 23 des Landesgesetzes vom 23.11.2015, Nr. 15, welche mit eigenen Dekreten Nr. 26270/2020, Nr. 406/2021 und Nr. 1417/2021 für den Zeitraum vom 07. Januar 2021 bis zum 31. März 2021 bereits erteilt wurde, wird für den Zeitraum vom **7. April 2021 bis zum 16. Juni**

- L'ordinanza Presidente della Provincia n. 10/2021 del 26.2.2021 prevede al punto 30 che nell'ambito del trasporto pubblico locale, i mezzi di trasporto possono essere utilizzati, salvo specifiche autorizzazioni, fino al 50% della loro capienza ordinaria.

L'Ufficio trasporto persone ritiene necessario prolungare questo servizio aggiuntivo per il periodo 07.04.2021 – 16.06.2021 (fine della scuola). Il servizio aggiuntivo può essere adattato alle nuove esigenze oppure anche terminato anticipatamente.

A causa dell'imprevedibilità del servizio, che deve adeguarsi in modo flessibile alla normativa Corona, al volume dei passeggeri e alle restrizioni sul grado di riempimento, l'ufficio competente stima il costo totale del prolungamento del servizio aggiuntivo per i 49 giorni scolastici nel periodo di cui sopra a 13.720,00 euro, secondo l'allegato A del presente atto.

L'Ufficio trasporto persone ritiene questi costi congruo per il prolungamento del servizio aggiuntivo con autobus.

Questi importi trovano copertura nel rispettivo impegno di spesa effettuato per l'anno 2021 con delibera della Giunta provinciale n. 1458 del 15.12.2015.

Per i motivi sopra esposti,

l'Assessore alla Mobilità

d e c r e t a

1) l'autorizzazione all'effettuazione di un servizio aggiuntivo di rinforzo con autobus da parte dell'impresa ferroviaria **Trenitalia S.p.A.**, in base all'articolo 4, all'articolo 22 ed all'articolo 23 della legge provinciale n. 15 del 23.11.2015, il quale è già stato autorizzato per il periodo dal 07 gennaio 2021 al 31 marzo 2021 con i propri decreti n. 26270/2020, n. 406/2021 e 1417/2021, viene prolungata dal **07 aprile 2021 e fino al 16 giugno 2021**. Il servizio aggiuntivo può essere adattato

2021 verlängert. Der Zusatzdienst kann bei Bedarf vom zuständigen Amt an die neuen Erfordernisse angepasst oder auch vorzeitig eingestellt werden.

2) die vom Amt für Personenverkehr geschätzten Kosten von Euro 13.720,00 zzgl. MwSt., laut Anlage A, werden im Rahmen des Dienstvertrages entgolten, nach Vorlage der entsprechenden Dokumentation. Diese Beträge sind bereits mit den Ausgabenzweckbindungen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1458 del 15.12.2015 für das Jahr 2021 gedeckt.

3) das Eisenbahnverkehrsunternehmen übermittelt dem Amt für Personenverkehr wöchentlich eine Aufstellung der bereitgestellten Busse sowie der effektiv durchgeführten Verstärkerdienste mit Bussen.

alle nuove esigenze oppure anche terminato anticipatamente.

2) i costi stimati dall'Ufficio trasporto persone di euro 13.720,00 più IVA secondo l'allegato A, saranno corrisposti nell'ambito del contratto di servizio, dietro presentazione di adeguata documentazione. Questi importi trovano copertura nel rispettivo impegno di spesa effettuato per l'anno 2021 con delibera della Giunta provinciale n. 1458 del 15.12.2015.

3) l'impresa ferroviaria invia all'Ufficio trasporto persone settimanalmente un elenco del numero dei bus messi a disposizione e i servizi aggiuntivi con autobus di rinforzo, effettivamente svolti.

Der Landesrat für Mobilität

L'Assessore Provinciale alla Mobilità

Daniel Alfreider



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	WALDNER MIRKO	31/03/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	VALLAZZA MARTIN	06/04/2021
Die Ressortdirektorin La Direttrice di Dipartimento	KERSCHBAUMER GABRIELA	14/04/2021
Der Landesrat L'Assessore	ALFREIDER DANIEL	14/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Mirko Waldner

nome e cognome: Gabriela Kerschbaumer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Vallazza

nome e cognome: Daniel Alfreider

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma